

برونر و سودارث

پرستاری داخلی - جراحی

عقونی و اورژانس

ویراست چهاردهم ۲۰۱۸

جانیس ال هینکل، CNRN, RN, PhD

تری ایچ. جیور، RN, PhD

ترجمه:

دکتر محمد علی جعفری، PhD

عضو هیأت علمی دانشکده پرستاری و مامائی دانشگاه شاهد

ژاله محمدعلی، MSc

عضو هیأت علمی گروه پرستاری ویژه اورژانس

دانشکده پرستاری و مامائی دانشگاه علوم پزشکی ایران



جام جمشید
موسسه انتشارات ایران



شماره ۹۷۸-۶۰۰-۱۰۱-۶۶۹-۱

پیش‌گفتار

پرستاران را برای تفکر نقادانه و فعالیت‌های گروهی در سیستم پیچیده و چالش‌برانگیز امروز مراقبت‌های بهداشتی آماده می‌کند. این درسنامه، ضمن توجه به مفاهیم فیزیولوژیکی، پاتوفیزیولوژیکی و روانی-اجتماعی مرتبط با مراقبت‌های پرستاری، مفاهیم گوناگون دیگری را نیز از سایر رشته‌ها نظیر تغذیه، داروشناسی و علم پیری‌شناسی در خود جای داده است. در این کتاب، یافته‌های به دست آمده از پژوهش‌های پرستاری، ملاحظات اخلاقی، عملکردهای مبتنی بر شواهد، اولویت‌بندی‌ها و مسائل مرتبط با افراد چاق و افراد ناتوان، که همگی جزو نیازهای مراقبت‌های بهداشتی به شمار می‌آیند، به گونه‌ای بسط داده شده‌اند که فرصت بهبود مهارت‌های تصمیم‌گیری بالینی برای پرستاران فراهم آید.

نحوه ساماندهی مطالب کتاب

درسنامه پرستاری داخلی-جراحی برون و سودارث از ۱۱ بخش تشکیل شده است. در این بخش‌ها، مطالب موجود در هریک از این بخش‌ها به گونه‌ای ارائه شده‌اند که مطالب تمامی بخش‌ها به روزرسانی شده و لزوم مراجع به به‌خوبی فصل‌های خاص همین کتاب به عنوان مرجع یادمان داشته‌اند. بخش‌های ۱ تا ۴ به مفاهیم اصلی پرستاری داخلی-جراحی می‌پردازند. در بخش‌های ۵ تا ۱۶ مشکلات بالینی و مسائل که قابل درمان با روش‌های پزشکی یا جراحی هستند، مورد بحث و بررسی قرار می‌گیرند. محتوای هر یک از این بخش‌ها به ترتیب زیر منظم شده است تا درک مطلب برای خواننده آسان‌تر باشد:

- فصل اول هر بخش به بررسی و شناخت اختصاص دارد و شامل مروری بر آناتومی و فیزیولوژی سیستم بدنی مورد بحث است.
- در فصل‌های بعدی هر بخش نحوه رسیدگی به اختلالات خاص بررسی می‌شود و عناوینی چون پاتوفیزیولوژی، تظاهرات بالینی، یافته‌های تشخیصی و یافته‌های به دست آمده از بررسی و شناخت، رسیدگی پزشکی و رسیدگی پرستاری ارائه می‌گردند. در قسمت فرایند پرستاری که برای هر

اولین ویراست درسنامه پرستاری داخلی-جراحی برون و سودارث در سال ۱۹۶۴ زیر نظر لیلیان شولتیس برون و دوریس اسمیت سودارث انتشار یافت. لیلیان و دوریس پیشگام تهیه درسنامه‌ای در حوزه پرستاری داخلی-جراحی بودند که بعدها به یکی از منابع آموزشی معتبر تبدیل شد. آن‌ها سوزان اسملتزر و برنابا را به عنوان جانشینان خود تعیین کردند. سوزان و برنابا چندین دهه کیفیت ممتاز میراث به جای مانده از لیلیان و دوریس را در قالب درسنامه پرستاری داخلی-جراحی حفظ نمودند. ویراستهای بعدی این درسنامه، با نهایت دقت برکات مطالعات جدید و اصلاح‌شده نظارت داشتند. بعد از این سوزان و برنابا در چندین ویراست این درسنامه به عنوان مشروران مربوط به انجام وظیفه کردند، امتیاز کتاب را به ما واگذار نمودند. ویراست جدید، یعنی ویراست چهاردهم حاصل برنامه‌ریزی‌های بی‌وقفه و دقیق برای سردبیری درسنامه مذکور بوده است. از سال ۱۹۶۴ تاکنون پرستاری داخلی-جراحی پیشرفت بسیار کرده، با این وجود کماکان تحت تأثیر شدید رشته‌های تخصصی دیگر و دستاوردهای جدید در حوزه فن‌آوری است، ضمن این که تغییرات بی‌شمار اجتماعی، فرهنگی، اقتصادی و محیطی سراسر جهان نیز بر آن تأثیر می‌گذارد. در جهان امروز، پرستاران باید به طور خاص در حوزه تفکر نقادانه و تصمیم‌گیری بالینی، همچنین در زمینه مشاوره و همکاری با سایر اعضای تیم چندتخصصی مراقبت بهداشتی، توانمند و ماهر باشند.

در کنار چالش‌هایی که امروزه پرستاران با آنها مواجهند، فرصت‌های زیادی نیز وجود دارند که با کمک آنها می‌توان در واحدهای گوناگون مراقبت‌های بهداشتی، به کلیه بیماران در هر سن و در مراحل مختلف بیماری مراقبت‌های پرستاری تخصصی و دلسوزانه ارائه داد. همزمان فرصت‌های قابل ملاحظه‌ای برای تقویت فعالیت‌های مرتبط با ارتقاء سلامت افراد و گروه‌ها نیز وجود دارد که از اجزای جدایی‌ناپذیر ارائه مراقبت‌های پرستاری به شمار می‌آید.

ویراست چهاردهم درسنامه پرستاری داخلی-جراحی برون و سودارث، روند مرسوم در ۱۳ ویراست اول را ادامه داده و

مشکل خاص به طور جداگانه مطرح شده است، نقش پرستار در مراقبت از بیماران مبتلا به این مشکلات شرح و بسط داده می‌شود.

مطالب اختصاصی

پرستاران در طول مراقبت از بیماران نقش‌های بسیار گوناگونی را اعم از متخصص، مربی، پژوهشگر و مدافع حقوق بیمار ایفا می‌کنند. بسیاری از مطالب این درسنامه به گونه‌ای تهیه و تنظیم شده‌اند که پرستاران را در ایفای نقش‌های مذکور یاری دهند. از جمله تغییرات جدید ایجاد شده در مطالب عملی ویراست چهارم می‌توان به مطالعات موردی ابتدای هر بخش و مواز حدی آن یعنی «تمرکز بر قابلیت‌های خاص حوزه SEN» اشاره کرد. در آن قابلیت‌های ضروری از نظر موسسه آموزش کیفیت و سی برای پرستاران (QSEN) ارائه می‌گردد و علاوه بر این، در ریسنه مطالعه موردی، سولاتی را پیرامون دانش، مهارت و نگرش (KSA) برای دانشجویان مطرح می‌کند. فرمت و اطلاعات عناوین دیگر نظیر «هشدار پرستاری (کیفیت و ایمنی)»، «کاربر ژنتیک در پرستاری بالینی»، «مسائل اخلاقی» و «فهرست مراجع» در منزل هم به روز شده‌اند.

این درسنامه مطالب آموزشی را به گونه‌ای طراحی و رسته کرده که خواننده درگیر موضوعات مهم شود و آنها را فراگیرد. عنوان «هشدار مهارت مفهومی»، بار دیگر مفاهیم پایه پرستاری را شرح داده تا خواننده نسبت به مفاهیم گیج‌کننده درک و شناخت بهتری پیدا کند. منبع گردآوری مفاهیم مذکور، «یادگیری انطباقی» لیبینکتاک، بخش «هشدار در مورد درک نادرست مفاهیم» است که داده‌های آن از سوی برنامه prepU تأمین می‌شود و صدها دانشجو در سراسر ایالات متحده در طول دوره‌های داخلی - جراحی خود از آن استفاده می‌کنند. نویسندگان این درسنامه از میان مفاهیم مذکور، متداول‌ترین آنها را انتخاب کرده‌اند. در داخل متن و کنار موضوعات مرتبط، آیکون‌هایی نیز جهت اطلاع و استفاده از مجموعه منابع چندرسانه‌ای تعاملی آنلاین درج گردیده است. یکی از منابع چندرسانه‌ای جدید گنجانده شده در این ویراست، «بازگویی داستان‌های یک بیمار» (مطالعات موردی) است که بر اساس سناریوهای بیماران در برنامه vSim برای پرستاران انتخاب گردیده است.

در ادامه پیش‌گفتار، راهنمای استفاده از کتاب را بخوانید که در آن شرح کاملی از کلیه مطالب اختصاصی کتاب به همراه تصویر آنها ارائه گردیده است. برای اطلاع از فهرست نماهای اختصاصی و مطالعات موردی نیز می‌توانید به قسمت «نماهای اختصاصی این کتاب» و «مطالعات موردی این کتاب» رجوع نمایید.

راهنمای مطالعه

یک کمک مطالعه‌ی جامع برای مرور مفاهیم کلیدی، راهنمای مطالعه برای درسنامه پرستاری داخلی-جراحی برونر و سودارث ویراست ۱۴، است که به طور کامل بازنگری شده و دارای تمرینات مختلفی از جمله مطالعات موردی و تمرین سولات به سبک NCLEX برای تقویت مطالب کتاب و پیشبرد یادگیری است.

منابع ارجاع سریع

دستنامه‌ی بالینی برای درسنامه پرستاری داخلی-جراحی برونر و سودارث ویراست چهارم، شامل اطلاعات موردنیاز برای ۲۰۰ نوع از اختلالات شایع به شکلی آسان و الفبایی است که برای دسترسی به اطلاعات حیاتی در بخش‌های بالینی خوب است. دستنامه تست‌های تشخیصی و آزمایشگاهی برونر و سودارث ویراست سوم، شامل مروری بر اقدامات جمع-آوری نمونه ر سب اطلاعات الفبایی آزمایش‌های مختلف و موارد کاربرد آنها، اطلاعات ه. آزمون شامل مقادیر مرجع، یافته‌های طبیعی، یافته‌های غیرطبیعی و کاربردهای پرستاری مرتبط، مقادیر ویژه، هدف، تشریح، عوامل اختلالگر، موارد احتیاطی و ملاحظات پرستاری است.

این دو منبع به شکل کتاب‌های چاپی ترجمه و منتشر شده است و کتاب الکترونیک انگلیسی این‌ها نیز در سایت ناشر اصلی موجود است. شکل الکترونیک زبان انگلیسی این منابع برای استفاده در موبایل نیز موجود است. برای اطلاعات بیشتر در مورد این منبع می‌توانید به سایت زیر مراجعه کنید:

<http://thePoint.lww.com>

جانیس ال هینکل

کری اچ چوپیر

فهرست مجموعه کامل داخلی - جراحی در یک نگاه

۱	مفاهیم پایه پرستاری	۲۲	درمان و مراقبت بیماران مبتلا به اختلالات تنفسی فوقانی
۱	ارائه‌ی خدمات بهداشتی و مراقبت‌های پرستاری مبتنی بر شواهد	۲۳	درمان و مراقبت از بیماران مبتلا به اختلالات قفسه سینه و راه‌های تنفسی تحتانی
۲	فعالیت‌های پرستاری جامعه‌نگر	۲۴	درمان و مراقبت از بیماران مبتلا به بیماری مزمن ریه
۳	تفکر انتقادی، تصمیم‌گیری اخلاقی و فرآیند پرستاری	۶	کارکرد قلبی عروقی و گردش خون
۴	آموزش و ارتقاء‌ی بهداشت	۲۵	بررسی عملکرد قلبی-عروقی
۵	بررسی وضعیت سلامت	۲۶	مراقبت از بیماران مبتلا به دیس‌ریتمی‌ها و اختلالات دستگاه هدایتی
۲	مفاهیم بی‌حیزی و روانی - اجتماعی	۲۷	مراقبت از بیماران مبتلا به اختلالات عروق کرونر قلب
	در اقدامات پرستاری	۲۸	مراقبت از بیماران مبتلا به اختلالات ساختمانی، عفونی و التهابی قلب
۶	تعادل پویا (هومئوستاز)، یادگ (استرس) و سازگاری فردی و خانوادگی	۲۹	مراقبت از بیماران مبتلا به عوارض ناشی از بیماری‌های قلبی
۷	مروری بر پرستاری بین‌فرهنگی		بررسی و مراقبت از مبتلایان به اختلالات عروقی و مشکلات گردش خون محیطی
۸	دیدگاه‌های ژنتیک و ژنومیک در پرستاری	۳	مفاهیم و چالش‌ها در مراقبت پرستاری
۹	بیماری‌های مزمن و ناتوانی	۱۲	مدیریت درد
۱۰	اصول و روش‌های توان‌بخشی	۱۳	آب و الکترولیت‌ها: تعادل و اختلال
۱۱	مراقبت بهداشتی از سالمندان	۱۴	شوک و سندرم اختلال عملکرد اندام‌های متعدد
۳	مفاهیم و چالش‌ها در مراقبت پرستاری	۱۵	مراقبت‌های پرستاری از بیمار سرطانی
	مدیریت درد	۱۶	مراقبت از بیمار مشرف به مرگ (مراقبت در پایان عمر)
۱۲	آب و الکترولیت‌ها: تعادل و اختلال	۷	خون‌شناسی
۱۳	شوک و سندرم اختلال عملکرد اندام‌های متعدد	۳۲	بررسی کارکرد خون‌شناسی و چگونگی درمان
۱۴	مراقبت‌های پرستاری از بیمار سرطانی	۳۳	مراقبت از بیماران مبتلا به اختلالات غیربدخیم خونی
۱۵	مراقبت از بیمار مشرف به مرگ (مراقبت در پایان عمر)	۳۴	مراقبت از بیماران مبتلا به نئوپلاسم‌های خونی
۴	مفاهیم اتاق عمل و مراقبت پرستاری	۸	عملکرد ایمنونولوژی
۱۷	مدیریت مراقبت‌های پرستاری قبل از عمل جراحی	۳۵	بررسی کارکرد ایمنی
۱۸	مراقبت‌های پرستاری حین عمل جراحی	۳۶	مراقبت از بیماران مبتلا به اختلالات نقص ایمنی
۱۹	مراقبت‌های پرستاری بعد از عمل جراحی	۳۷	روش بررسی و مراقبت از بیماران مبتلا به اختلالات آلرژیک
۵	کارکرد تنفس و تبادلات گازی	۳۸	روش بررسی و مراقبت از بیماران مبتلا به اختلالات روماتیسمی
۲۰	بررسی عملکرد تنفسی		
۲۱	روش‌ها و وسایل مراقبت تنفسی		

۹ کارکرد عضلانی اسکلتی

- ۳۹ ارزیابی عملکرد دستگاه عضلانی - اسکلتی
۴۰ نحوه‌ی مراقبت از مبتلایان به اختلالات عضلانی - اسکلتی
۴۱ مراقبت و درمان مبتلایان به اختلالات عضلانی - اسکلتی
۴۲ مراقبت و درمان مبتلایان به ترومای عضلانی - اسکلتی

۱۰ کارکرد گوارشی و معدی روده‌ای

- ۴۳ بررسی عملکرد گوارشی و معدی - روده‌ای
۴۴ روش‌های درمانی خاص گوارشی و معدی روده‌ای
۴۵ نسبت از بیماران مبتلا به اختلالات دهان و مری
۴۶ مراقبت از بیماران مبتلا به اختلالات معده و دوازدهه
۴۷ مراقبت از بیماران مبتلا به اختلالات روده و راست‌روده

۱۱ کارکرد متابولیک و آنزیم‌کری

- ۴۸ بررسی و کنترل بیماران مبتلا به حاد
۴۹ بررسی و مراقبت از بیماران مبتلا به اختلالات کبد
۵۰ بررسی و ساماندهی بیماران مبتلا به اختلالات صراوی
۵۱ بررسی و مدیریت بیماران مبتلا به دیابت
۵۲ بررسی، شناخت و درمان بیماران مبتلا به اختلالات غدد درون‌ریز

۱۲ کارکرد کلیه و مجاری ادراری

- ۵۳ بررسی عملکرد کلیه و مجاری ادراری
۵۴ مراقبت از بیماران با اختلالات کلیوی
۵۵ مراقبت از بیماران مبتلا به اختلالات دستگاه ادراری

۱۳ کارکرد تولید مثل

- ۵۶ بررسی و درمان مربوط به فرآیندهای فیزیولوژیک زنان

۵۷

- مراقبت از بیماران مبتلا به اختلالات دستگاه تناسلی زنان
۵۸ بررسی و درمان بیماران مبتلا به اختلالات پستان
۵۹ بررسی و درمان مشکلات مرتبط با فرآیند تولید مثل در مردان

۱۴

کارکرد محافظتی (پوست و سوختگی)

- ۶۰ بررسی عملکرد پوست
۶۱ مراقبت از بیماران دچار مشکلات پوستی
۶۲ مراقبت از بیماران دچار سوختگی

۱۵

کارکرد حسی (چشم و گوش)

- ۶۳ بررسی و مراقبت از بیماران مبتلا به اختلالات چشم و بینایی
۶۴ بررسی و مراقبت از بیماران مبتلا به اختلالات شنوایی و تعادل

۱۶

کارکرد عصبی

- ۶۵ بررسی کارکرد سیستم عصبی
۶۶ مراقبت از بیماران مبتلا به اختلال عملکرد عصبی
۶۷ مراقبت از بیماران مبتلا به اختلالات مغزی - عروقی
۶۸ مراقبت از بیماران دچار آسیب‌های عصبی
۶۹ مراقبت از بیماران مبتلا به عفونت‌های عصبی، اختلالات خود ایمنی و نوروپاتی‌ها
۷۰ مراقبت از بیماران مبتلا به اختلالات آنکولوژیک و اختلالات دژنراتیو عصبی

۱۷

چالش‌های حاد مبتنی بر جامعه

- ۷۱ اداره بیماران دارای بیماری عفونی
۷۲ پرستاری بر اساس
۷۳ تروریسم، حوادث جمعی و پرستاری بحران